# Excerpts form Luciano Canepari (Phonetics \& Phonology, University of Venice, Italy) 

# English PronunciationS The Pronunciation of English around the World 

 Geo-social Applications of the Natural Phonetics \& Tonetics Method
## 2. Territorial Accents

Part 22. The British Isles: The Celtic Peoples

* 458 169. A brief introduction to the Celtic accents (\& map)
* 461 170. Wales (\& map)

469 171. Southeast Wales (Cardiff)

* 472 172. A brief introduction to the Scottish accents (\& map)
* 478 173. A typical Scottish-English accent

482 174. Milder \& broader variants

* 484 175. Sociophonic comparisons

485 176. Refined accents
487 177. Local variants
491 178. The Shetlands \& the Orkneys
493 179. The Hebrides (\& the Highlands)

* 495 180. A brief introduction to the Irish accents (\& maps)
* 498 181. Eastern Eire ( $\&$ Dublin)

506 182. Southern \& Western Eire
509 183. Ulster English (\& map)
512 184. Northern Ireland: Ulster (Belfast)

* 518 185. Sociophonic comparisons

520 186. Refined \& southern Ulster-English variants
522 187. Ulster-Scots English

# 169. A brief introduction to the Celtic accents (\& map) 

[© Luciano Canepari, 2010, Venice University, Italy]

169.1. One important thing must be quite clear from the very beginning, when talking about the pronunciation of English in the Celtic areas of the British Isles. English is a Germanic language, while the substratum languages in Wales (pop. about 3,000,000), Scotland (pop. more than 5,000,000) and Ireland, made up by Ulster (or Northern Ireland, pop. less than 2,000,000) and Eire (/'еәəгә/, or Southern Ireland, pop. more than 4,000,000) -arguably- are Celtic. (The population of England is about 50,000,000.)

Thus, these peoples cannot be considered to be actual monolingual speakers, because they constantly have around them both English and Welsh or (Scottish or Irish) Gaelic, /'getlık, 'gæ-, 'gax-/. This is true even when they do not actively use any Celtic language. In fact, the sounds of these languages are always there, because other people, in everyday life, or on the radio and TV, do use them.

Often some Celtic words are used for expressive or jocular purposes, even by those who speak only English. Besides, as always happens with different -and foreign - languages, the results of spelling pronunciation are more or less present in the speech of people who are not exactly monolingual.
169.2. While actual loanwords are adapted to the English phonic system, in the Celtic areas it is English that is pronounced according to the phonic system of the substratum language, even when the speakers are quite fluent in English, or do not actually speak any Celtic languages. Their social and cultural environment is decisive, indeed, although far from being absolutely uniform, too.

On the contrary, with different languages spoken on the same territory, the possibility of less systematic and more varied interference is more real than ever. This is why the Celtic accents that we will see (in $\mathbb{G}$ 170-177) are generally less stable than actual monolingual accents, depending on geo-socio-phonic factors.

Of course, these same factors are not quite uninfluential on monolingual speakers in England, as well. It is a very well-known fact that the use of language varies according to different sociolinguistic parameters, while the language itself remains just the same. The Celtic peoples have actually been English-speaking -not 'monolingual', indeed- only for two (or, at most, three) centuries.
169.3. The map in fig 169 shows the phonic areas and subareas we have identified for the Celtic accents. Wales and the Cardiff region, with a considerably less
fig 169. The Celtic areas of English accents.


Welsh accent than anywhere else in Wales. In a following map of Wales (fig 170.1), we will indicate nine sectors, useful for signaling given sound occurrences.

For Scotland we have three main areas: an eastern one (where Scots is spoken more or less actively), which includes the Lowlands (or southern, or southeastern, Scotland), and the Orkneys \& Shetlands. The other two areas are the Highlands (or northern, or northwestern, Scotland, including the Inner Hebrides), and the Outer Hebrides. The most representative Scottish accent is the southern one, including Edinburgh and Glasgow, while the most different are those of the Islands. The intermediate area is a linguistically mixed zone, with less defined features (so that the best Scottish pronunciation is said to be found in Inverness).
169.4. Ireland is linguistically divided into Ulster (or, roughly, Northern Ireland) and Eire (or Ireland, or Southern Ireland). In turn, in Ulster we have two accent areas: Ulster English proper, with Belfast, and Ulster-Scots English, a northeastern complex area, as can be seen in the map of fig 169 .

For Eire, we have an Eastern (Southern-)Irish area, with Dublin, and a Western (Southern-)Irish area, with the rest of the Republic of Ireland. Besides, there is a mixed zone between their northern parts and Ulster, with oscillating and less defined features.
169.5. In certain local studies on particular areas or cities, where English is spoken, often (too often, indeed), we read that certain features are peculiar to that area or city, while they are given as absent from other areas or cities (for instance, between Glasgow and Edinburgh). As a matter of fact, by analyzing various different areas or cities, we have seen that the Celtic accents are quite similar, within the boundaries we have drawn. Their actual peculiarities are in the frequency of their features, not in their being present or absent. Of course, all this is determined by the geo-socio-phonic factors typical of each individual speaker. When possible, however, we will indicate more localizable features.

In addition, we are sick of reading about 'sociolinguistic classes' of people who are expected to speak in a given way because they belong to one of those sociolinguistic classes: UC (upper class), mC (middle class), wc (working class). Besides, each one can be specified by one of three degrees: U (upper), m (middle), L (lower), as, for instance: ммс (middle middle class).
169.6. Instead, different people, almost independently from any supposed sociolinguistic class, usually realize the phonemes of English in a given way. They are used to pronouncing certain words in a given way, according to their own linguistic story.

It is true that age, education, housing, income, locality, mobility, occupation, sex and status mostly determine one's own conscious or unconscious attitude towards the pronunciation of one's language.

But phonic things do not necessarily obey any absolute, mathematical, or universal laws. In fact, inevitably, people do oscillate. Only specific awareness and knowledge can bring to a coherent and consistent use of language.

Thus, especially non-monolingual people hardly ever can be expected to exhibit any kind of normalized pronunciation. Even good actors seldom succeed in speaking with a flawless and convincing (normalized) accent.

## 170. Wales

[© Luciano Canepari, 2010, Venice University, Italy]
170.1. The map of fig 170.1 shows the linguistic area of the Welsh accent of English. In addition to the smaller area around Cardiff (and Newport - whose accent will be dealt with in (5171), we have indicated, by means of dotted lines, a few subareas, for which we will report some local peculiarities.

Thus, the typical Welsh accent is shown in fig 170.2, while fig 170.3-4 will add the lighter or broader (and the broadest) variants we have found.
fig 170.1. Wales: nine sectors for two English accents and variants. Welsh and Cardiff accents.

170.2. Let us start by confuting the popular idea (unfortunately shared by too many authors on the subject) that Welsh English typically has 'long monoph-
fig 170.2. Welsh English: vowels, diphthongs \& intonation. Typical accent.

thongs', even for English /ii, el, $\sigma 0, \mathrm{uu} /$. The truth, on the contrary, is that this accent has many actual phonetic diphthongs (although narrow or monotimbric), as can easily be seen in our vocograms (and, of course, heard from native speakers).

In fact, we have: ['thiri] /'tii/ tea, ['d'ee] /'dev/ day, ['gooo] /'goo/ go, ['thưu] /'tuu/ two. In the Marches (sector 5), we have the diphthongal variants [ $\uparrow \mathrm{eI}, \uparrow \uparrow \mathrm{fi}] / \mathrm{E} / /$,
 $\left.\nu_{\nu} \downarrow \sigma \sigma\right] / \sigma \sigma /$. In the Gower (sector 7), we also have [ $\left.\uparrow \uparrow \mathrm{Ei}\right] / \mathrm{Ev} /$, $[\uparrow \uparrow \rho \mu] / \sigma \rho /$, but in opposition with typical Welsh [эe, oo] /El, $\sigma \sigma /$ (sector 6, cf $\$ 170.4$ ).

Also the phonemic long monophthongs are monotimbric or narrow diph-
 /'mợ:̣/ more (and [khe'e] /keza!/ care).
 elements, too often described even as 'bisyllabic [i:ja, u:wa]', which is not so. More



The false impression of '[i.ja, u:wa]', is paralleled by the fact that the triphthongs do not undergo smoothing, but keep their central elements as high as in
the corresponding diphthongs: ['feis] /'faeəı!/ fire, ['pheus] /'paoәə!/ power. However, we also find such cases as: ['feirın] /'faeə̣.ıı/ firing, ['deuri] /'पабə̣лi/ dowry, ['niiłi, $\uparrow$ 'nisłi]/'nıə! li/ nearly, ['riiłi] /'ııəli, 'ıii(ə)li, - $1 \mathrm{li} /$ really.
170.4. But let us see how some phonemic oppositions work in this accent. We have just seen that ['moonın] /'moxinıy/ morning is different from ['moonın] /'mọ: $\mathrm{n} 1 \mathrm{y} /$ mourning, ie $/ \sigma: I, \sigma: I / \neq|\sigma: I, ~ \sigma, I|$, although, in milder accents, they can merge into $[\uparrow \sigma \sigma, \downarrow \sigma \sigma]$ (cf fig 170.3).

Actually, [ $\sigma 0$ ] / $\sigma: \pm /$ / differs from [ oo ] / $\sigma \omega /$, and the difference is not so slight (as it is worth checking in our vocograms), although we happen to read -even in articles by native Welsh-English speakers- that they are 'alike'! Even in their most similar forms (though sociophonically quite faraway, indeed, and likely not to occur in the speech of one and the same speaker), they are not exactly the same: $\left[\uparrow \sigma_{\top} \sigma_{\perp}\right] / \sigma_{: ~}:!/$ and $\left[\downarrow \downarrow \downarrow \sigma_{\odot} \sigma_{\star}\right] / \sigma \omega /$, which, for native speakers ( $\&$ hearers!), may be more than enough.


170.5. There is no clear opposition between /æ, æ, a :/: ['anth] /'æn $\dagger /$ ant, ['an $\dagger \mathrm{h}$ ] |'æn $\dagger$ / aunt, ['phasts] /'pastr/ pasta. When the spelling of /x/-words has al, au, aff, aph, ath, ass (even if followed by unstressed syllables, but not by other non-inflectional consonants), we can find oscillation: ['a(a)nth] /'ænt/ aunt, ['ba(a) $\theta$ ] /'bæ $\theta /$ bath, ['pha(a)s] /'pæs/ pass.

Instead, with $\operatorname{an}(C), a m(C), a f C$, as $C$, the vowel tends to be short: ['dans] /'dæns/ dance, [ıgْ'zamphsł] /lg'zæmp $̀$ / example, ['afts] /'æffə!!/ after, ['phast] /'pæst/ past/passed. In the Marches, we generally have [A] /æ, $\mathrm{q}: /$ (and for many /æ/, too): ['An $\theta_{\text {IAks }} /$ /æn $\theta_{\text {Iæks/ }}$ anthrax.



 quarrel, ['khwałıthi, $\uparrow$-wo-] /'kwoləti/ quality. In sectors 2-5, we frequently find [ $\uparrow$ aa, $\left.\uparrow \uparrow \wedge_{\Lambda}\right]$ ( a, /.

In rural accents of the northwest (sector 1 ), we can find $[\mathrm{m}] / \mathrm{hC} \mathrm{C}^{\#}$, ie in stressed checked final syllables or in monosyllables: ['phıkh, $\downarrow-\mathrm{zkh}] / \mathrm{puk} /$ pick.

Later, we will consider some possible additional oppositions not found in current English ( $\$ 170.10-11$ ).
170.6. Most typical, indeed, is the real absence of opposition between $/ \mathfrak{e}, 2 /$, except if introduced on purpose (as can be seen in fig 170.3): ['phłsmms] /'plemə!!/ plumber, [„ðррhrs'fesssz]/Әәрıə'fesəı!z/ the professors (neutral International English [одәрıə'fesər.z]); while the opposition is present (although with closer timbres than neutral) between /e/ and / $\rho /:$ ['phsth] /'pet/ putt, ['photh] /'pot/ put.

In addition, we generally have [33] / 2 , $\partial / /$, although we can also find [ 18 ] / $2 /$ :
 ants [ $\downarrow$ ЗЗ, $\downarrow \downarrow 99]$ (often transcribed as '[œ:, ø:]'!).
fig 170.3. Welsh English: broader and lighter variants.

 దә! 1 /), they are different, indeed. In fact, they are typically realized as /iiis/ and /uux/


 ant, [ $\uparrow$ Ef], and a broad one, [ $\downarrow \mathrm{LEi}]$, too): ['meeri, $\uparrow$ 'mea-, $\downarrow \downarrow^{\prime}$ 'mei-] /'meẓi/ Mary.
 Apart from the peculiar variants that we will see ( $\$ 170.12$ \& fig 170.4, right), we can find two which differ from the neutral ones only for their very close second elements, [ai] /aE/ (mostly in the north), [au] /ar/ (mostly in the south), shown in fig 170.3.
170.8. Again in fig 170.3, we can see some peculiar variants, both lighter and broader (and some are very broad, indeed). Some of them are actually geo-phonic, ie they can be assigned to given subareas, indicated in the map of fig 170.1.

But, let us consider, in particular, the third vocogram in fig 170.3. The stress-
 /'tuu/ two. Their peculiarity is quite evident and clear, indeed. They are all ' $\downarrow$ ', while we can even have $\downarrow \downarrow \downarrow$ [Ee, $\sigma \sigma$ ], in northern Wales (fig 170.3, both northwestern and northeastern, sectors 1-2, in the map of fig 170.1).
170.9. The six white (or empty) signals (again in fig 170.3) refer to unstressed syllables. Instead of 'English'/ə, $\partial /$, they show typical broad realizations, which depend mostly on spelling pronunciation.

As a matter of fact, in the broad accents, unstressed (initial or final) syllables have centralized vocoids instead of central / $\partial, \rho /$, which, on the other hand, would be $[s]$ in current Welsh English, rather than a true schwa (and its possible current variants: $[ə, \mathrm{u}, \mathrm{e}]$ ).
170.10. Thus, in marked Welsh accents, we find, instead: $\downarrow \downarrow[\iota, ~ ธ, ~ セ, ~ з, ~ \Omega, ~ ๑]$ (there is oscillation between [3, e] and 'normal' [ s ], cffig 170.2); although, generally, they are poorly rendered (within the official IPA notation) as ' $[\mathrm{i}, \varepsilon, \mathrm{a}, ~ \partial, ~ \supset, ~ u]$ '. Here are some examples: ['phsnsı] /'pensł̀/ pencil, ['wonthad] /'wp̣nṭd/ wanted, ['wımman]



It goes without saying that, in Welsh English, there is no reduction of pre-sonan-
 'i $\left.\mu-, \uparrow-z^{-}, \uparrow \uparrow-z^{-}\right] /$'juuz(ә)li/ usually.
fig 170.4. Welsh English: possible typical additional oppositions with 'normal' /uu, oəさ, Et, $\sigma 0, \mathrm{aE}, \mathrm{a} \mathrm{\sigma} /$.

170.11. We will, now, pass to a few possible additional oppositions. The first one is very very typical and common, indeed (cffig 170.4): [ $\downarrow \downarrow \mathrm{Lu}, \downarrow \dot{\downarrow} \mu] / \mathrm{juu} /$ instead of current $[\mathrm{uu}, \uparrow \mu \mathrm{u}] / \mathrm{uu} /$. It occurs in words with $e+u / w$ in their spellings (or $u$, in for-
 whose spelling presents $o o, \dot{o}$ have 'normal' [uu, $\uparrow \mu u$ ] /uu/: ['du'u, 'd $\mu \cdot u$ ] /'duu/ do.

So, in the typical accents, there is a difference between [' $\theta_{\text {rru }}$ - -i $\mu$ ] /' $\theta_{\text {ıuu }}$ ('/' $\theta_{\text {Ijuuu/') }}$ threw, ['Өru'u, - $\left.-{ }^{\prime} \mathbf{u}\right] /{ }^{\prime}$ ruu/ through. Many speakers, arbitrarily, extend the opposition to (unhistorically) distinguish even between ['b $\neq r u,-\dot{\mathrm{r}} \mu \mathrm{\mu}$ ]/bluu/ (//bljuu/') blew,

 speakers, in front of $\left[{ }^{\#} \mathrm{Iu},{ }^{\#} \mathrm{i} \mu\right.$ ], can use the 'prevocalic' form of the articles, in such


170．12．In the area around Swansea，in southern Wales（cf fig 170．1，sectors 6－ 7），other historical distinctions may be kept，which are not part of current English any longer．They regard the possible opposition between words with／et，$\sigma 0 /$ that have plain $a, o$（at most $o e$ ）in their spelling，［ $\mathrm{se}, \mathrm{oo}$ ］／ $\mathrm{Et}, \sigma \Omega /$（typically Welsh）， against others with $a i, a y, e i, e y$ or $o u, o w$ ，as $[\varepsilon \mathrm{i}, \uparrow \mathrm{Ei}]$ or $[\rho \mathrm{u}, \uparrow \mathrm{O} \mu] / \mathrm{Ev}, \sigma \omega /$（again，


（Arguably，it might seem better to use＇／E！,$\underline{\sigma} \varrho($／for the typical narrower Welsh diphthongs，should we want to show the relation with the Middle English situa－ tion，as in Norwich，G145．But，according to the diaphonemic principles，we ex－ plicitly indicate the differences from what is expected，in a given area，although outwardly in contradiction with the typical realizations．Thus，a＇dotted＇－or＇un－ derdotted＇－symbol just indicates an additional，or alternative form，which is not as necessary or widespread as the basic one，no matter how different it may be．）

In the same area，a further distinction is possible，though frankly rarer and rar－ er（and with a very restricted functional load），between＇normal＇［er，ev］／ae，a⿱一兀／， mostly in their taxophonic realizations［ai，nu］（given in fig 170．3），and［ $3 \mathrm{i}, 3 \mathrm{u}$ ］


170．13．As for the consonants，the most typical characteristic is the lengthen－ ing of most single consonants（except $/ \mathrm{j}, \mathrm{w}, \mathrm{I}, \mathrm{h}, \mathrm{X}, \mathrm{I} /$ ）after short stressed vowels， within a word（even if the following syllable begins with a sonant），［＇VCCV］／VCV／ （or［＇VCCV，＇VC：V］）：［＇phepphs］／＇pepəı！／pepper，［＇g̊raffıks］／＇gıæfıks／graphics，［＇msn－ ni］／＇meni／money．This occurs in the whole of Wales（including the Marches，sec－ tor 5，though less systematically），except in Cardiff．

In Swansea，instead of lengthening the consonants，we find a lengthening of


The second most peculiar characteristic concerns the phono－syllabification of final
 ［＇weł fıng̊łt］］／＇weff＇ugglı／Welsh English．Besides，the final sequences／nd，ndz／tend to lose their stop element，in any case：［＇fe＇m］／＇faend／find，［ba＇nz］／bændz／bands．

170．14．The typical accents have［ph，th，kh，t乌h］／p，t，k，ty／and［ $\dot{\mathrm{p}}, \mathrm{t}, \mathrm{k}, \mathrm{t} . \mathrm{f}]$（or ［ $\left.\mathrm{b}, \mathrm{d}, \stackrel{\circ}{\mathrm{g}}, \mathrm{d}_{2}\right]$ in voiced contexts）$/ \mathrm{b}, \mathrm{d}, \mathrm{g}, \mathrm{d}_{3} /$ ．While，in contact with any voiceless consonants，we have neutralization of both series，into［ $\mathrm{p}, \mathrm{t}, \mathrm{k}, \mathrm{t} \mathrm{L}$ ］（mostly in the north），or $[\dot{\mathrm{p}}, \underline{\mathrm{t}}, \mathrm{k}, \underline{\mathrm{f}} \mathrm{f}]$（mostly in the south）．In our examples，however，we will sim－



Besides，we can have dentialveolar［ $\mathrm{th}, \mathrm{t}, \mathrm{t}, \mathrm{d}] / \mathrm{t}, \mathrm{d} /$（mostly in the north，sec－ tors 1－2，where we may even find dental［th， $\mathrm{t}, \mathrm{d}, \mathrm{d}]$ ，\＆sector 4 ），and［ $\mathrm{t} h, \mathrm{t}, \mathrm{t}, \mathrm{d}_{3}$ ］ $/ \mathrm{t}$ ， $\mathrm{d}_{3} /$（mostly in less broad accents），while in the typical and broad accents of the north（sectors 1－2），we generally find［t． $\left.\mathrm{S}_{2}, \mathrm{~d}_{2}\right] \downarrow[\mathrm{t} h] / \mathrm{d}_{3} /$（and $[\mathrm{s}] / \mathrm{z} /$ ，as well）．

In addition，we often find $[\dagger \mathrm{h} z, \mathrm{t}, \mathrm{t} \tau, \mathrm{d} z]$（with a voiced alveolar approximant，
 ／＇tienn／train．In milder accents，we can find［＇$\dagger \mathrm{h}, \mathrm{f}, \mathrm{d}, \mathrm{d}]$ ，as in current English， though unsystematically．

170．15．A typical Celtic feature is the lack of stop unexplosion（so typical of current English，instead）before heterorganic stops or stopstrictives，or in final po－
 mon English［＇æk＇t，＇ID＇b＇d］）．In addition，in initial or final position，we find［dz，t． $\left.d_{3}, \underline{t}\right] / 3 /$（but $\left[\int, \uparrow z, \uparrow \uparrow z\right] / 3 /$ ，in medial position）：［＇ru＇udz］／＇ruuz／rouge．Mostly in the north（ie sectors 1－3），the broad accents have $\downarrow\left[\mathrm{s}, \int\right] / \mathrm{s}, \mathrm{z} ; \int, 3 /:[$＇noosts $] / \mathrm{n} \sigma$ oz？z／ noses．

In Welsh personal and place names，we can find two more constrictives：voice－ less uvular［ X$]\langle c h\rangle$ ，and voiceless alveolar lateral［ d$]\langle l l\rangle$ ，and the sequence［hr］$\langle r h\rangle$ （especially in the north，1－2）．Non－Welsh－speaking Welsh people，readily replace $[\mathrm{X}, \not, \mathrm{hr}]$ by $[\mathrm{kh} ; 1, \not, \theta 1, \mathrm{khl} ; \ldots, 7]$ ，respectively（as generally English speakers do for the phones they actually have）：［phan＇†hıx］（［phan＇†h3zkh］）Pentyrch，［4a＇nełi］ （［khła＇nckhłi］）Llanelli，［hronða］（［＇fonds］）Rhondda．

170．16．Readily，in the broad accents，the diphonic voiced consonants become voiceless，before voiceless consonants：［＇fe＇ıf＇pheronz］／＇faev＇paondz／five pounds， ［＇bo’p＇khłaakh］／＇bob kla：̣！k／Bob Clark．
 ／＇jid／yid，［＇uundョd］／＇wuundạ／wounded，［＇ommsn］／＇womən／woman．

In addition，as we know，we have［ $\mathrm{ru}, \dot{\mathrm{i}} \mu$ ］／juu，juu／：［＇fr＇u，＇fí $\mu$ ］／＇fjuu／few，［＇nr•u，
 －3n，－on］／sıjju＇eıf（ə）n／stimulus，［＇stımmsłss，－os］／＇stımjạləs／stimulus，［ar＇†hıkkhsłs－


170．17．As for $/{ }_{\mathrm{I}} \mathrm{V}_{\mathrm{I}} /$ ，in sectors $2,4,6$ ，we have $\left[{ }_{-} \mathrm{V}\right]$（or $\left[{ }_{2} \mathrm{~V}\right]$ which is also post－
 rare，［［i＇phoofh］／xo＇pọ：$\dagger$／report．

In addition，we typically find $\left[\mathrm{rVVr}^{\#}, \mathrm{rVrC}^{\#}\right]$ ，in the north and west（sectors 1 －
 tor 5，and beyond：in the western parts of the bordering English counties），and in


 for a laterally contracted［ s ］，as in a variant pronunciation of Mandarin Chinese ［ $\left.\left.{ }^{-k} \sigma_{\imath}\right] /{ }^{-} \mathrm{k} \sigma \mathrm{u}_{\mathrm{Z}} / g \bar{o} u r\right)$ ；it is possible to hear it，in milder or mixed pronunciations，


In addition，in the northwest（sector 1 ），individual speakers may have $[\mathbf{y}, \boldsymbol{\varepsilon}]$ for both／a，ب̣／．

170．18．Although with oscillations，we generally have［ $\left.\mathrm{fV}, \mathrm{r}_{\mathrm{j}} \mathrm{j}, \uparrow \mathrm{lV}\right] / \mathrm{IV} /{ }_{\mathrm{f}} /$ in the south（sectors 3－4 \＆6－8）：［れ1ł，个llł：］／lıf／lill，［＇mıłłjon，－3n，－sn］／＇mljon／million；



As it currently happens in England，we can have［Ø］／h／，also for $/ \mathrm{hj}, \mathrm{w} /(/ \mathrm{w} / \equiv$ $/ \mathrm{hw} /$ ），although we can have $[\mathrm{h}, \mathrm{hj}] \&[\mathrm{hw} / \mathrm{h}]$ ，as well（fairly regularly so，in sec－
tors 1-3, including $\downarrow[\mathrm{hr}]$, for $r h)$ : ['hoth, $\left.\downarrow^{\prime} \mathrm{Dfh}\right] / \mathrm{hbt} /$ hot, ['wen:, 'hw-] /'wen/ when,

170.19. In typical Welsh English (and, of course, in Welsh itself), we can find long vowels only in stressed syllables. Thus, for the following nouns, we have:
 /'mpos: $\dagger$ / import, [khar'thurun] /ka:ب'tuun/ cartoon (instead of International English ['ıekorid, khbmvris, 'mpor.f, khar.thurun] - and similar adaptations in neutral British or American English).

The shortening of unstressed long vowels, together with the slight timbre reduction of unstressed vowels ( $f \$ 170.9-10$ ) and the lengthening of single consonants ( $f \$ 170.13$ ), of course, produces a particular rhythm in Welsh English.
170.20. The prosodic difference between Welsh English and neutral English is still augmented by the typical intonation patterns of Welsh, as can be seen in the tonograms of fig 170.2 (and fig 170.3, for the north, 1-2), with their peculiar tonal levels and movements, which English people readily associate with Indian accents, especially Hindi. In the preintoneme tonograms of both figures, we can see a higher variant of the first stressed (or first protonic) syllable: $\left[{ }^{\circ},-\right]$ (and ' ${ }^{\wedge}$ ').

The intertonic (or unstressed) syllables in the preintoneme, generally, have a rising movement and are higher than the preceding stressed ones (except for the very first one). Another -easily noticed- peculiarity is that in the south (generally in sectors $3-4 \& 6$ ) the first post-tonic syllable of the conclusive intoneme is slightly higher than the tonic one. This is sufficient to give the peculiar auditory effect, which can easily be noticed.

In the north (sectors 1-2), faucalization ( $\langle\wedge\rangle$ of fig 161.3) is frequent, in broad accents. The second set of tonograms, in fig 170.3, refers to the Marches (sector 5).

# 172. A brief introduction to the Scottish accents (\& map) 

[© Luciano Canepari, 2010, Venice University, Italy]

172.1. Scotland is a serious problem, indeed, for the pronunciation of English. In fact, it does not have only peculiar phonetic realizations, and -sometimes- a few phonemes less, with typical mergers, but also more distinctions, than in the neutral accent(s). As a matter of fact, what messes up pronunciation (rather than Scottish Gaelic, which would give just a 'normal' local accent, being a Celtic language) is the widespread use of Scots, a Germanic language, closely related to English, but with very many differences. These differences appear lexically, grammatically and phonically.

Also at the phonic level, they are very disappointing indeed, because -too of-ten- we find such an intricated correspondence (or, rather, non-correspondence!) between the phonemes of English and those of Scots. Many English words with one and the same phoneme may have more than two different phonemes in Scots, often as many as five or six! Let us indicate at least: home with /Ev/ ('hame'), mother with // ('mither'), long with /x/ ('lang'), house with /uu/ ('hoose').

The situation is even worse than in the North of England, where in everyday conversation people generally use a lot of dialectal words, which (when not completely different) may differ for one phoneme (or more than one). This considerably masks the relation between actual English words and local dialectal words. However, they are used in English sentences, as if they were real words belonging to the English language.
172.2. In Scotland, this situation is even more far-fetched than this. Thus, too many words are not English words at all. And people keep on speaking like that, without worrying about it. Of course, such ways of speaking do not possibly belong to what we call English accents. On the contrary, they fall within the use of the English language, with all its departures, such as local non-standard words, phrases, idioms and grammatical differences. Even (phonetic and phonemic) vowel length is completely different between English and Scots (and Scottish English, of course!).

Thus, we will treat only pronunciation features, by describing normalized accents (although with geographical and social differences), while completely excluding any occurrences of dialectal words, when they would exhibit actual dialectal sounds. Instead, as far as intonation is concerned, we will be glad to describe any important and widespread tonetic features, which are ready to pass into the Scottish accents of English.
fig 172. Scotland: thirteen sectors for the three accents and variants. Scots (1-11), Gaelic--Hebridian (12), and the mixed Gaelic-English zone (13: the Highlands).

172.3. It is a sadly well-known fact that the Scottish accents of English are the worst among bilingual speakers (even when they can actually use only English). Often, they can be worse than many foreign accents, indeed, because they are so unsystematically inconsistent. They are also worse than the Italian regional accents of Northern Italy, where any speakers realize as they want (or, rather, as they can!) a number of phonemes, especially $/ e, \varepsilon ; o, \supset /$, which are not distinguished in the current official spelling. Speakers abuse these and other phonemes, in an utterly
'uncivilized' manner, depending both on the various substratum dialects (again, even when the speakers do not actually speak those dialects) and on a very strange jumble of peculiar and absurd personal oddities, and a more or less frequent use of local words. In fact, even twins can exhibit individual peculiar pronunciation features.

Of course, in spite of this complicating situation, we cannot avoid dealing with the Scottish accents, and with their manifold curious variations, as we will see in the following chapters, too.
172.4. The map in fig 172 shows three accent areas (with subdivisions for one of these areas). The first one is the eastern area, from southern Scotland (neighboring on northern England) to north-eastern Scotland and the Orkney and Shetland Islands. This is the Scots area, from no. 1 to no. 11.

Then, we have the central area, ie the Highlands, where Scottish Gaelic is no longer spoken. However, it is a mixed Gaelic-English area, happily less influenced by Scots, where English is considered to be spoken better than elsewhere in Scotland. And Inverness is generally thought as the place where the best Scottish English can be found.

The third - western - area, ie the Outer Hebrides, is where Gaelic is still widely spoken. But, in the Inner Hebrides, along the coasts of western Scotland, by now included in sector 13, there are very few Gaelic speakers.
172.5. The irritating irreverence we find in Scotland, towards the pronunciation of the English language (to say nothing about its grammar and lexicon), regards the number of phonemes, which are either merged or splitted, and the use of length, which follows completely different rules. Therefore, there are too many oscillations and inconsistences, which - undeniably- deform the nature of the language itself. This makes the Scottish accents intolerably unbearable for most native speakers and foreigners, as well (unless they can amuse themselves by lingering over those 'funny' accents).

We illustrate the quite different use of length (between proper English and Scottish English) by means of the following sections. The problems derive from the fact that the different distribution of length in Scots (when compared with English) follows quite different rules. The vowels of Scots (and, unfortunately, of Scottish English) can be short [V], half-long [VV], or long [VV] (generally corresponding to $\left[\mathrm{V}, \mathrm{V}, \mathrm{V}_{\mathrm{i}}\right]$, respectively). The phonemic diphthongs can be half-long [VV], or long [VV]. However, foreigners may find these accents easier to understand, in certain cases.
172.6. Here, these vowels and diphthongs are shown with the diaphonemes of English (certainly not as the phonemes of Scots!), and with the phones of the most typical Scottish accent, of fig 173 (not the broadest or lighter ones, of G 174). Some of these vowels are short, $[\mathrm{V}]: / \mathrm{l} /[\rho], / \mathfrak{e} /[\mathrm{A}], / \mathrm{E} /[\mathrm{a}]$, this is used mostly in the south, but not by all speakers, and only in few words, rarely coinciding in different areas and for different speakers; the most frequent ones are: never, clever, seven, eleven, heaven, devil, shepherd, twenty, breath, next, earth, jerk.

Some vowels can be short or half-long (depending on different kinds of accents), [V, VV]: |E/ [ $\varepsilon$ ], |x, æ/ [a], |o p, p/ [ 3 ]; or else half-long or short, [VV, V]: /a:, a:/ [a],
 - long [VV]: /aoc, $\sigma_{E} /\left[\Lambda \sharp, \Omega_{I}\right]$ or long [VV], again, depending on different kinds of accents and speakers; sometimes, even [a, 0 ] can behave as those dealt with in the next section, $\mathbb{\$}$ 172.7.
172.7. Lastly, we find a set of vowels and diphthongs whose length depends on their phonic contexts. Thus, /ii, uu/ can be short [V], or long [VV]: /ii/ [i, ii $]$, /uu/ $\left[\mathrm{t}, \mathrm{t}^{*} \mathrm{t}\right]$. Then, $\mathrm{az} /$ is either half-long [at], or long [a'a]; while $/ \mathrm{Et}, \sigma 0 /$ are either short [e, o], or half-long [ee, oo]. To end with, we have $/ \mathrm{o} /$, which is realized exactly as /uu/ (only few speakers have a distinction between / a , uu/, especially in milder or refined accents - often, but wrongly, considered affected, and called 'Morningside' accent, in Edinburgh, and 'Kelvinside' accent, in Glasgow, of (G176).

The exact (and typical Scots) length for this last set of phonemes is as follows: they are short (or half-long, in the case of the diphthong actually realized as ditimbric /aE/ [aa]), unless they are absolutely word-final ([ $\left[\begin{array}{l}\mathrm{H}] \text { ), even if followed by the grammemes }\end{array}\right.$ $-(e) d$ and -(e)s, $|\mathrm{d}, \mathrm{z}|$, or syllable-final (although with many oscillations, due to the highly subjective way of actually feeling the 'syllable-finalness' by different speakers).
172.8. The typical examples to show this peculiar (Celtic) oddity are: ['niri] /'nii/ knee and ['nirid] /'niid/ kneed, against ['nid] /'niid/ need; or ['bst't] /'biuu/ brew and [brt'ud] /bruud/ brewed, against [brud] /'bruuq/ brood; or ['stee] /'stel/ stay and ['sfeed] /'sferd/ stayed, against ['sted] /'strid/ staid; or ['t ${ }^{\text {hooo }}$ ] /'too/ tow/toe


Besides, we have: ['sa'a] /'sae/ sigh and ['sa'ad] /'saed/ sighed, against ['seid]] /'saẹd/ side (with a timbric distinction, as well). And, for those accents and speakers with this distinction: ['nəo] /'no:/ gnaw and ['nวod] /'no:d/ gnawed (or ['no(d)]), against ['nod] ]/nod/ nod (or ['nomd]); or [baa] /bæ/ baa and ['baad]]/bæ̣d/ baaed (or [ba(d)]), against [baḑ] /bæd/ bad (or [baad]).
172.9. The same lengthening occurs, when these phonemes are followed by [ $\left[\begin{array}{c}\#\end{array}\right]$, ie the voiced constrictives $/ \mathrm{v}, ~ \partial, \mathrm{z}, 3 /$ (notice that $/ \mathrm{z} /$ may fall within the preceding grammemic criterion, as well), or followed by $/ \mathrm{I}_{\mathrm{t}} / \mathrm{l}$. This Celtic 'rule' is similar to the phonetic lengthening rule typical of neutral French.

Thus, we have: ['m甘'ty] /'muuv/ move, but ['huf] /huuf/ hoof, or ['feez] /'feiz/



In word-internal free syllables, the different accents and idiolects have a great deal of variability. Let us show some examples, with / $\mathrm{aE} /$ (and / $\mathrm{aE} /$, to make the difference more clear). Generally, derived words or less common words can more frequently be said with /ae/: ['draał9, -ei-, 个'dr-] /'qraeli/ dryly, ['Jaanas, Jei-] /Jaenọs/

 /haed.roo/ hydro.

Also words as bible, idol, vital, disciple can belong to this group. Other words,
such as plural forms as the following ones, oscillate, as well: [ła‘avz, Yei-] /laevz/ lives, ['wa'gvz, 'wei-] /'waevz/ wifes.
172.10. But let us show in detail the typical lengthenings in Scottish English, starting from the monophthongs (both short and long, ie narrow monotimbric diphthongs), and show the most typical timbres (given and described in fig 173, while other timbres can be found in other vocograms or in other chapters). Of course, we indicate different degrees of acceptability, in comparison with International (and British \& American) neutral pronunciations, also by means of our sociophonic arrows. Let us keep in mind that the symbol $[\Sigma]_{\mathrm{v}}$ indicates voiced constrictives, a subset of [С], with clearly different results, here. Besides, [И] indicates sonants, which here means the nasal and lateral consonants of English. We also show intermediate degrees of length, more similar to the neutral ones, which can occur in milder accents. Some examples will be given when we present the different accents of Scottish English. By now, it is important to inspect $\$ 172.11$-14 very carefully (and patiently).
172.11. For the monophthongs, we have:

$/ \mathrm{E} /[\varepsilon] \quad\left(\downarrow\left[{ }^{\prime} \varepsilon \mathrm{C}^{\#}\right] \downarrow\left[{ }^{\prime} \varepsilon \varepsilon(И) \mathrm{C}_{\Delta},{ }^{\prime} \varepsilon \varepsilon \$\right] \uparrow\left[{ }^{\prime} \varepsilon \varepsilon \mathrm{C}^{\#},{ }^{\prime} \varepsilon И: \mathrm{C}^{\#},{ }^{\prime} \varepsilon(И) \mathrm{C},{ }^{\prime} \varepsilon \$\right]\right)$








172.12. For the diphthongs, we find:










|  |  |
| :---: | :---: |
| /Еə! |  |
| /๑ә!̣, uuə!̣/ [廿ช] |  |
| /Ọ! | $\left(\left[\mathrm{oos}_{-}^{\#}\right] \downarrow\left[\mathrm{o}_{-} \mathrm{C}\right] \uparrow\left[\mathrm{oro}_{-}(\mathrm{C})^{\#}, \mathrm{oo}_{( }(\mathrm{C})^{\#}, \mathrm{oo}_{-} \$\right]\right)$ |



```
/a:I/ [ae] ([ae_#] \downarrow[a_C] \uparrow[are_(C)#, ae_(C)#, ae_$])
|\partial:!!/[э] \langlei, y, ea\rangle ([ээ_#] \downarrow[э_C] \uparrow[э`っ_(C)#, ээ_(C)
|x!!/[\varepsilon] \langlee,ea\rangle ([\varepsilon\varepsilon_#]\downarrow[\varepsilon_C]\uparrow[\varepsilon`\varepsilon_(C)#
```






```
&/aE, а̣, a\sigma, \sigma巨/+/\partial!!/ [a\Xi, ei, ^ษ, эІ]+[&_] ([VV]).
```

172．14．And，for vowels／diphthongs $+\mid \mathrm{I} /\left(\right.$ ie $/ \mathrm{IV} /$ ，with $\left./ \mathrm{x} /=\left[\_\right] \rightarrow[\mathrm{I}, \downarrow \downarrow]\right)$ ，we find：
／u／［9］
／七̣．$/$［i］
／iiạ．I／［i］
／Еวฺ．／［e］
／EıaI／［e］（［e＿］$\left.\uparrow\left[\mathrm{ee}_{-}\right]\right)$
／Ex／［ $\varepsilon$ ］

$\mid æ \mathrm{I} /[\mathrm{a}]$（［a＿］）
／a：I／［a］（［a＿］个［aa＿］）

／uuə̣．$/[\mathrm{H}] \quad\left(\left[\mathrm{H}_{-}\right] \uparrow[\mathrm{\# t}]\right)$

$/ \sigma: I /[\rho] \quad\left(\left[\rho_{-}\right] \uparrow\left[\omega_{-}\right]\right)$



# 173. A typical Scottish-English accent 

[© Luciano Canepari, 2010, Venice University, Italy]
173.1. We will, now, see the typical Scottish accent of English, in its normalized form. It is mostly used in sectors 1-6 of the map in fig 172. But, given its origin from Scots, it is not at all uniform. In fact, the same speakers can usually vary between what is shown in fig 173 and its lighter or broader variants (fig 174.1-2, some of which are classified in (G175), or even with refined variants ( $\mathrm{F}_{176}$ ).

In $G$ 177, we will see some more clearly local variants for sectors 1-9, which, however, oscillate quite a bit, for the same or different speakers, including the use of Scots words and sounds. The accents of the Islands (and of the Highlands) will be given in $\mathfrak{T}$ 178-9.
173.2. Thus, in fig 173, we can see the typical timbres of /L/ ['ง, ${ }_{\mathrm{o}^{\mathrm{I}}}$ ]: ['h9t]/h $\mathrm{h} \dagger /$
 /æ, æ, a:, ạ:/ [a]: ['hat, l'haat] /'hæt/ hat, ['fast, 'faast] [fæst/ fast, ['spaa, l'spa] /'spa:/


 (which, typically, is identical with /uu/ [ u$]$, together with the mergers of $/ \mathfrak{x}, \mathfrak{æ}, \mathrm{a}$, ạ:/ [a], /p, p, ox, ọ:/ [ p ], just shown, above).

Also typical are the different timbres of /ə, $\partial /[\mathrm{a}]$ (for $\langle i, e\rangle$, including $/ \mathrm{i} \#, \mathrm{iV} /$, as well, and the, but the $e^{\#} V[\partial \mathrm{iV}]$ ); along with $/ \partial, \partial \rho /[\mathrm{\varepsilon}]$ (for $\langle a, o, u\rangle$, including $/ \partial^{\#} /$ and $/ \partial!$, әI/ [ $\varepsilon r]$ ). This distribution of $/ \partial, \supset /[a, \varepsilon]$ occurs in reduced forms, as well; again, generally according to spelling. Besides, more often, we have /Cəł, Cł/ [Coł]: [д'man, -aan]



173.3. Always keeping in mind the peculiarities of length given in $\operatorname{G172}$, the diphthongs are as shown in the third vocogram: /ii/ [i]: ['siri] /'sii/ sea, [iriv] /liiv/ leave, ['bit]/biit/ beat, ['bin]/biin/ bean, / Ev / [e]: ['dee] /'dev/day, [s'meez] /子'mevz/


 [o]: ['goo]/'goa/go, ['nooz]/'nooz/ nose, ['got]/'goot/ goat, /uu/ [ t$]:\left[\mathrm{H}^{\mathrm{h}} \mathrm{z}^{\prime} \mathfrak{z}\right] / \mathrm{tuu} /$ two, ['nju'tz] /'njuuz/ news, ['but]/'buut/ boot.
fig 173．The typical Scottish accent of English：vowels，diphthongs \＆intonation．


173．4．The second vocogram shows the realizations of the vocalic elements when followed by／x，x／．We typically find different and peculiar timbres in：［＇bord］／＇bax
 board，［hard］／haụd／hard．
 ／＇spuə̣†／spirit，［＇ðеэг］／＇ðеәı！／there，［＇mera］／＇meə̣ıi／Mary，［＇mera］／＇meni／merry，
 гョ］／＇fəュıi／furry，［＇hırョ］／hə̣ıil／hurry，［＇faer］／＇faı！／far，［＇sora］／＇sp̣лi／sorry，［＇woor］



173．5．As for the consonants，let us observe that the ending－ing is［ $\uparrow \mathfrak{\eta}, \downarrow$ ，$\downarrow, \downarrow \downarrow$ n］
 as＇$\left[\mathrm{p}^{\mathrm{h}}, \mathrm{t}^{\mathrm{h}}, \mathrm{k}^{\mathrm{h}} ; \mathrm{t}^{\mathrm{h}}\right]$＇，ie［ $\mathrm{l} \mathrm{C}, \mathrm{Ch}, \uparrow \mathrm{Ch}$ ］（with no＇aspiration＇at all；or very slight，in－
 $/ ' \mathrm{t} \mathrm{f}_{\mathrm{Es}} /$ chess．Besides，the apical pair can be $\uparrow[\mathrm{t}, \mathrm{d}]$（alveolar），$[\mathrm{t}, \mathrm{d}]$（dentialveolar）， $\downarrow[\mathrm{t}, \mathrm{d}]$（dental）（which we show only here，although the dental articulation is very


Another very typical Celtic realization is the absence of 'lateral or nasal explo-


One further typical (but, of course, not exclusive) feature of Scottish English
 cepted, by now, in neutral pronunciation, as well, provided speech is not slow or deliberate): ['sşa] /'sṭi/ city, ['skorłsnd] /'skoflənd/ Scotland, ['denてoł] /'denṭị/ dental, ['won?] /'wọnt/ want, ['far] /'fæt/ fat.

Especially between vowels, we can often find /t/ [1], often sociophonically used

173.6. For $/ \mathrm{p}, \mathrm{k} /$, in the same contexts, we have $[\mathrm{p}, \mathrm{k}] \downarrow[\mathrm{p}, \mathrm{k}] \downarrow \downarrow[\mathrm{pp}, \mathrm{pk}]:[$ 'stop, -p , $\downarrow \downarrow-\mathrm{Pp}] /$ 'sfopp/ stop, ['rok, $\downarrow-\mathrm{k}, \downarrow \downarrow-\mathrm{Fk}] / \mathrm{Idk} /$ rock. In certain urban, mostly uneducated



As $/ \mathrm{h} /$ shows no tendency to be dropped in lexemes, we commonly find $/ \mathrm{w} /[\mathrm{h}$, hw], except in uneducated or, on the contrary, in refined accents (both with not rare oscillations): ['uعn, hw-] /'wen/ when.

In addition, in typical Scottish words and proper names, the phoneme $/ \mathrm{x} /[\mathrm{x}]$ is used for the spelling $\langle c h\rangle$ (extended to classical and other foreign words and names), though it tends to become $/ \mathrm{k} /$, both in uneducated and refined accents:



The plural of house can keep the /s/ of the singular, thus eliminating a strange and useless difference: ['hлษssz, $\uparrow-z-] / h a \sigma z \partial g /$ houses.
173.7. Coming to $/ \mathrm{I}, \underset{1}{\mathrm{I}} /$, the Scottish accents are well-known for their realiza-

 uneducated and refined accents, however, more and more often, we find $/ \underset{\square}{\boldsymbol{I} /[\emptyset]:}$


As to $/ 1,1 /$, we generally have (although with regional and personal peculiarities, as we will see in the next chapters) [łVł]: [भ९ł] (in broad urban speech [-૭ł]) /lıł/ lill, ['ha⿱ła, hei-] /'haeli/ highly, ['nirła]/'nıəب̣li/ nearly.
173.8. The typical Scottish intonation patterns are shown in the tonograms of fig 173. Verbs in -ate and -ize are often stressed on their last syllable: [ms,nงpjsłet]
 teristic makes a final consonant begin the syllable with an initial vowel of the fol-



 six women out of uniform. Thus, in the typical accents, [ $\varepsilon$ 'nem] may mean either /ə'nerm/a name or /ən'erm/an aim.

In Scottish English, the reduced forms of grammemes are less frequently used
than in neutral English, and with less peripheral vocoids. Besides, they can be more numerous (ie on $[\mathrm{sn}, \mathrm{n}]$, got $[\mathrm{g} 8 \mathrm{r}], I[\mathrm{~A}, \mathrm{~s}]$ ) and more varied ( $t$ [ $[\mathrm{t}, \mathrm{f} \mathrm{s}, \mathrm{f}]$,


In the broad accent, between $/ \underset{1}{ } /$ and a following $/ \mathrm{m}, \mathrm{n} ; 1, \mathfrak{y} /$, an $[\mathrm{z}]$ is inserted: ['arant] /'a:pnt/ aren't. Scottish people typically hesitate with $\langle[\mathrm{A}]\rangle$, not $\langle[3, \mathrm{e}]\rangle$.

## 175. Sociophonic comparisons for Scotland

[© Luciano Canepari, 2010, Venice University, Italy]

175.1. We, now, draw particular attention to some sociophonic characteristic peculiarities, with a number of different realizations, already seen. They are grouped in a way that allows to consider them from another point of view. Some of them might seem very strange, indeed, from an international or neutral point of view.
fig 175. Scotland: sociophonic comparisons. To identify them more easily, the better variants are also indicated with $[\hat{1}$ ] inside their markers; the worse ones, with [r].

/uu, o/ $\uparrow \uparrow[\mu u]$ $\uparrow[\mu(\mu)]$ $[\mathrm{H}(\mathrm{H})]$ $\downarrow[$ ( ( H$)]$

/ao/
$\uparrow \uparrow[\mathrm{ao}]$
$\uparrow[\Lambda \mu]$
[ AH ]
$\downarrow$ [ $\mathrm{st}, \mathrm{a} \mathrm{\mu}]$
$\downarrow[34$, ун]
$\downarrow \downarrow$ [at]
$\left(\downarrow \downarrow \downarrow\left[\begin{array}{ll}\mathfrak{£}(\mathrm{H})]\end{array}\right)\right.$

## 180. A brief introduction to the Irish accents ( $\&$ maps)

[© Luciano Canepari, 2010, Venice University, Italy]

fig 180.1. Ireland: six accent areas. Four principal ones, in white, and two secondary ones, in grey (cf fig 180.2).

fig 180.2. Ireland: Simple division into four ares: North, East, South, West.

180.1. As the map in fig 180.1 shows, Ireland has four principal English accents, which do not exactly coincide with a division into North, East, South, and West (as shown in the map of fig 180.2, with boundary-lines of three different degrees of thickness). These four areas are useful to present some given peculiarities (with some integrations).

Two of these four accents belong to Southern Ireland (or Eire proper - /'єәгг/, /'Еıəә; 'аелә; -i/); the other two belong to Northern Ireland (or Ulster /'étstori/).

The East, or Eastern Eire (or Leinster /lenstou! or Eastern Ireland) includes Dublin /'qeblın/. The South, or Southern Eire (or Munster /'mensta! /, or -but more ambiguously- 'Southern Ireland') includes Cork/ko:ب̣k/. The West, or Western Eire (or Connaught /iknon:t/, or Western Ireland) includes Sligo/'slaegoo/ \& Galway /'gorłwel/. The South and West share various features.
180.2. The North, or Northern Ireland proper (or Ulster) includes Belfast /bef'fæst/ and Derry /'dexi/ (or Londonderry /lenqənqexi, -qui/), and also Donegal /qpnọ'goxi, de-/ westwards and parts of Fermanagh /fəさ!'mænə/ and Monaghan/'monəhən/ southwards. Thus, these last three counties politically belong to Eire, but linguistically are part of Northern Ireland. For historical reasons, very often languages do not exactly follow administrative boundaries.

There are three smaller areas in Ulster, where an Ulster-Scots English accent is to be found (cf fig 180.1), above Derry and Belfast (and southeast of the latter, as well). Of course, in spite of this geographical division in three, they form one linguistic area.

In our map of fig 180.1, a 'mixed zone' is present between the northern, eastern, and western areas. Arguably, in this zone, we do find mixed elements of the other more specific accents (combined in different ways, according to speakers and words) and some peculiar features, as well.

The number of speakers in the whole Island of Ireland is almost 6,000,000. Apart from about $2 \%$ composite speakers in the mixed zone, we have: Eire $65 \%$, Ulster $33 \%$. More precisely: Eastern Eire 40\%, Southern Eire 17\%, Western Eire $8 \%$, Ulster proper $30 \%$, Ulster-Scots $3 \%$.
180.3. But, of course, as in the other Celtic countries in the British Isles, English is not a real mother tongue (although, by now, very many Irish people do not speak Gaelic at all, especially in eastern Eire and Northern Ireland). Thus, the Irish are a kind of second-language users of English. This causes many oscillations, between different kinds of realizations for many phonemes, for the same speakers and words, as well.

As a matter of fact, something like that (although, this time, entirely within the Germanic family) does happen even with English, American, Australian and New--Zealand people, who actually show more or less frequent oscillations between some kinds of neutral, mediatic, and broad accents, when they are not coherently systematic in their pronunciation of English.

## 181. Eastern Eire (\& Dublin)

[© Luciano Canepari, 2010, Venice University, Italy]

181.1. Of course, we start from Dublin, in eastern Eire. This is the most influential accent in Ireland, although Northern Ireland is a different accent area (mostly with historical influence from Scotland). Obviously, the Dublin accent inevitably affects even the more Gaelic and conservative accents, in western and southern Eire.
fig 181.1 shows the typical accent of Dublin and of the eastern area in the maps of fig 180.1-2. In fig 181.4-5, we will see its broader and lighter variants.
fig 181.1. Eastern Eire (Dublin): vowels, diphthongs \& intonation.


Most peculiar are the realizations of $/ \mathfrak{x}, \underset{\mathrm{a}}{\mathrm{z}} /[\mathrm{e}], / \mathrm{a}, \mathfrak{x} /[\mathrm{ex}]$ ，which are differenti－ ated just by length：［＇men：］／＇mæn／man，［＇hez］／hæt／hat，［lerst］／læst／last，［＇ferdr］ ／＇faŋðд！！／father，［khex．］／ka：！／car．The second most peculiar phoneme is／e／［ 0 ］（which， in the broadest accent，can gradually merge with／$\rho /$ ，as we will see soon）：［＇hoz］ ／het／but．

In Dublin，and in most urban eastern accents（directly influenced by the capi－ $t a l$ ），we find the merger $/ \sigma_{0}, \sigma_{:} /\left[\sigma_{0}\right]$（while in rural eastern and in western accents they are still distinct，again，as we will see）：［＇woror］both for／＇wo：！／war and／＇wợ：！／ wore，［＇stooni］／＇stọ：ıi／story，［looıı］／＇lб：лә／Laura；but［＇soni］／＇sp̣ıi／sorry，［＇hoıif］ ／hbiə！／horror．

There are possible oscillations between［ x ］\＆［ x ］（and variants）for／ $\mathrm{y} /$ ，as there are between $[\mathrm{e}] \&[\mathrm{ex}]$（and variants，again）for $/ \mathfrak{æ}, \mathfrak{æ}, \underset{\sim}{\mathrm{a}} / /$ ．In the East（except for Dublin），／æf，æ日，æs／are generally short．





 $\sigma ı, \sigma э 1 ; \operatorname{av}(\mathrm{f}) ; \mathrm{ov}, \sigma \cup \nmid ; \mu \mathrm{l}(\mathrm{f})$ ］：［＇bri］／bii／bee，［＇fi＇tl］／＇fii $/$ feel，［＇he＇r］／＇het／hay，



181．3．fig 181.2 shows different degrees of broader and milder accents for most phonemes．Let us start from／e／，which，instead of the typical and peculiar［o］，can be realized in many different ways，including the complete merger with／ $\mathrm{\omega} /:$［ $\mathrm{\downarrow}$ ，
 ／＇fot／foot．

 $\downarrow$＇bas，ๆ＇bors］／bọs／boss．

181．4．The second vocogram（of fig 181．2）illustrates the variants of sequences of vowels plus $/ \underset{!}{ } /$ ．Apart from the peculiarly high timbres for the first elements of
 ticed that，in addition to $[\mathrm{I}, \ldots]$ ，they can end with the very broad and uneducated vocalization，represented with［－х］：［ป＇рhєряғ．，$\downarrow-\varepsilon$ ］／＇рерә！！／pepper．

This is typical of the broadest（and working－class）Dublin accent，and can be heard even in other urban accents，especially in eastern Eire．

181．5．The third vocogram concentrates on the various further possible real－

 ＇foェi］／＇fəェ！／fur．
fig 181.2. Eastern Eire (Dublin): variants for vowels, diphthongs \& intonation.




/ว:I! / $\uparrow$ [зіх]
$\downarrow$ [38, 88, віІ $]$ $\downarrow \downarrow$ [3:I. as] $\downarrow \downarrow \downarrow[\mathrm{OI}, \mathrm{OR}]$

/uu/ $\downarrow[\sharp \mu, 4 \#]$ $\downarrow \downarrow[\mathrm{u} \sigma] \downarrow \downarrow \downarrow[\mu \mathrm{uo}]$

|ao/
$\uparrow[\mathrm{ev}, \mathrm{nv}]$
$\downarrow[\mathrm{a} \mu, \mathrm{au}]$
$\downarrow \downarrow[$ еє,,$\rho \mu]$


The last four vocograms of fig 181.2 are most interesting for the variants of $/ \sigma \mathrm{E} /$



181.6. As for the consonants, the most important features, for the whole of Eire, are: $/ \theta, \partial /[\mathrm{t}(\mathrm{h}), \mathrm{d}]$ (which regularly occur in the West, or in lighter accents elsewhere), $\downarrow[\mathrm{f}(\mathrm{h}), \mathrm{d}]$ (regularly in the East and South, except in lighter accents), $\uparrow[t \theta$, dð] (especially in urban lighter accents), $\uparrow \uparrow[\theta, ð]$ (especially as a conscious effort to avoid the typical Eire phones, or in the mixed zone): ['thıŋk, $\downarrow^{\prime} \uparrow h-, \uparrow^{\prime} \theta^{-}-\uparrow \uparrow^{\prime} \theta^{-}$]


seeded), ['bıet] /'bieq $\theta$, 'bıe $\theta /$ breadth/breath, ['wıd] /'wid $\theta$, 'wıð/ width/with, ['eit, 'e9t] /'Etr $\theta$ / eighth, like eight (both rhyming with faith).
181.7. The other, even more peculiar, consonantal feature, typical of the whole of Eire, is: $/ \mathrm{t}, \mathrm{d} /[2, \mathrm{~s}]$ (alveolar slit constrictives) in weak positions, ie between vowels or in final position (followed by a pause or a vowel; not in an initial stressed syllable or in contact with a consonant): ['bur] /but/ bit, ['beqt] /'beṭə! / better,
 lead it ( \& seeded, just seen above).

Thus, there is no complete coincidence between $/ \mathrm{t} /[2]$ and $/ \mathrm{t} /$. In fact, the se-

181.8. The quite strange fact, from an international (or neutral American or British) point of view, is that these extremely peculiar realizations are not at all stigmatized, in Eire. On the contrary, they can be exhibited on purpose, as a clear sign of proud Irishness... But, of course, we regularly have: ['†hets] /'tæts/ tats, ['fhrekt] /'træk/ tract, ['de'dz] /'dædz/ dads.

However, to mitigate the strong impact of [2], there are three variants for $/ \mathrm{t} /$, at different levels of accents. In fact, to start with, we can have both $/ \mathrm{t} /[\uparrow 1]$ and $/ \mathrm{t} /$

 ṭə! / Walter. Also [Eız'rin, -1'-, -'†h-, es-, -irin]/E'tiin/ eighteen can be heard.
181.9. In addition, at least for some common words or phrases, we can also find, in the broadest accent: $/ \mathrm{t} / \rightarrow[\downarrow \downarrow \mathrm{h}]$, between vowels and even in final position: ['seцғ.
 matter of fact, this is a well-known Gaelic peculiarity, with names such as: [ $\mathrm{fe}\left({ }^{( }\right) \mathrm{hi}$ ] /'feı, 'fạ:(h)i/ Fahy, [o'flehtiti] /ə'flæ̣(h)ə̦̣tic, oo-/ O'Flaherty, [mə'gıeh] /mə'gıạ: $\theta$, -h/ McGrath.

 Dublin accent (and in rural western accents, as well), we can find [t(h), d], both for $/ \theta, \partial /$ and $/ \mathrm{t}, \mathrm{d} /$; or $[\mathrm{t}(\mathrm{h}), \mathrm{d}]$ for both pairs, in rural (and even urban) southern accents.

Especially, in a broad Dublin accent, we can also have stopstrictive realizations in final positions (or, for $/ \mathrm{t} /$, even in an initial stressed position): ['strop, - pp ]/'s $\mathrm{sp} /$


Normally, in Eire, we have $/ \mathrm{tj}, \mathrm{dj}_{\mathrm{j}} /=/ \mathrm{t} \mathrm{f}, \mathrm{d}_{3} /\left[\mathrm{t}, \mathrm{d}_{3}\right]$ (in broader accents $\downarrow\left[\mathrm{t}_{\mathrm{f}}, \mathrm{d}_{3}\right]$, more or less with no lip protrusion - for $/ \int, 3 /\left[\int, 3\right] \downarrow[\delta, \xi]$, as well): ['fhvoub, 'thhurub] /'tjuub/ tube, ['ḑvuk, 'dzuuk] /'djuuk/ duke. For /nj/, we have three possibilities, [ $\mathrm{n}, \downarrow \mathrm{n}, \uparrow \mathrm{nj}]$ : ['ņ̛'u, ل'n-, $\uparrow$ 'nj-]/'njuu/ new. The various vocograms show several other different realizations for /uuj.
181.10. In rural accents, we can often hear palatal stops, $[\mathrm{c}, \mathrm{f}]$, for $/ \mathrm{k}, \mathrm{g} /$ before low unrounded vowel phonemes, or in final position, after front vowel phonemes: ['chez] /'kæf/ cat, ['chexi.]/ka:̣!/ car, ['wiic]/'wiik/weak, ['fle’fol]/'flæg/ flag. In part
of the mixed zone（cffig 180．1），and to some extent in some of the bordering areas around it，also called the Midlands（cf fig 181．3），we can still hear［c，f］（or the cor－ responding stopstrictives，$[\mathrm{kc}$, gij］）both for $/ \mathrm{kj}, \mathrm{gj} /$ and $/ \mathrm{t} \mathrm{j}, \mathrm{dj} /$ ，so that we can have such homophones as［＇ch廿＇tb，kçh－］／＇kjuub，＇țuub／cube／tube（either in stressed or unstressed syllables，and with very fronted realizations of／uu／）．

In rural accents，especially in the South and West，we can still have／v／［B］，／f／ ［ $\varphi$ ］（bilabial constrictives）：［＇Ben：］／væn／van，［loßß］／lev／love，［＇qjuru］／＇fjuu／few，［liiq］ ／liiif／leaf．

Again，in rural accents（especially in the West），we can find $/ \mathrm{sC}, \mathrm{zC} /\left[\$ \mathrm{C}, z_{\text {C }} \mathrm{C}\right]$（al－



 we typically find：／I，ب，
fig 181．3．Two particular areas．The grey one indicates where it is possible to find $/ \underset{I}{ } /[\mathrm{g}]$ ；in the white dotted one，palatal taxophones can be typical for $/ \mathrm{k}, \mathrm{g} /[\mathrm{c}, \mathrm{f}]$ and $/ \mathrm{kj}, \mathrm{gj} ; \mathrm{t} \mathrm{j}, \mathrm{d} \mathrm{j} /[\mathrm{c} / \mathrm{kc}, \mathrm{f} / \mathrm{g} \mathrm{j}]$ ．


181．11．In Eire，we have／w／［h，个w，lhww］：［hutf，$\uparrow$＇w－，lhuw－］／＇witf／which（cf



In addition，we find $/\left.\right|_{I} /[\mathrm{I}],\left.\right|_{\mathrm{I}} /[\mathrm{I}]$（prevelar laterally contracted approximant， slightly rounded：the most typical one），［ $\uparrow \uparrow$ ．］（prevelar laterally contracted semi－ －approximant，slightly rounded：most typical in Dublin），［活］（prevelar laterally contracted semi－approximant，slightly rounded and uvularized：most typical in ru－ ral accents），［ $\downarrow \curvearrowright, \downarrow \downarrow \downarrow$ ］（full vocalization：most typical of a broad Dublin accent）：

(alveolar approximant, as a kind of compromise between rhotic and non-rhotic accents): [ ${ }^{\prime}$ 'Ie:z] /'Ieə! $/$ rare.

In a small area (shown in grey in the map of fig 181.3), we can still happen to hear a pharyngealized uvular approximant for $/ \underset{\text { / } /[я] \text { (which seems to have been more }}{ }$ widespread, in the past, both in the whole East and in the mixed zone): ['Іе:я] /'Іеәт! rare.
181.12. Let us add some general observations to complete our treatment. Many Irish people still say, for instance, ['†hers, 'se's, 'e9z] for /'tii, 'sii, 'iit/ tea, sea, eat. However, we do not consider this fact as something belonging to the pronunciation of English, but as the use of dialectal words in English contexts. In fact, many other speakers just say [' $\dagger$ hrie , 'sri, 'riz], and carefully avoid using the other forms.

We do the same with the non-literal use of old, pronounced as [aul] (and all the other variants), for instance in such a phrase as the owl' fella [di,avl'felk]: thus owld.

On the contrary, we prefer to consider the following peculiarities as belonging to the pronunciation of Irish English: many, any, any-with $/ x /[\mathrm{e}]$ instead of nor$\mathrm{mal} / \mathrm{E} /[\mathrm{E}]:$ [ $\downarrow$ 'enəwes] /'Eniwes, -ج-/ anyway. The same for either, neither with /Ev/

181.13. As we may have already seen from some examples, we have $/ \partial /=/ \partial /$,
 (not [thu'g-]).

Besides, we find /Və̣ıI $\rightarrow / \mathrm{VI} /:$ ['hııən] /'hıə̣ıı/ hearing, ['phııəə] /'paeə̣ıə̣t/ pi-
 nasals, at least in a broad accent, we can have /Və̣/ $\rightarrow / \mathrm{V} /:$ ['vavol] /'vaбəŋ/ vowel, [1ヶıın] /laezn/ lion. We can even hear [khwsır] /'kwaert/ quiet, pronounced like [khwsiz] /kwaet/ quite.

On the other hand, we can typically have $[С И] \rightarrow[С ә И]$ (or [СИ1]), between a consonant and a sonant: ['e'ıəm] /'a:um/arm, ['fuləm] /'fıtm/ film, ['wo'ıən]/'wơ:ụn/ worn; also ['dobələn] /'deblin/ Dublin. But we have oscillations, and other solutions, as well; consider, for instance: ['mədџn, -dəın, - -qıən, -dəın, -dıən] /'modə.̣n/ modern.

In initial unstressed position, vowels tend to avoid using $/ \partial /:\left[o^{\prime} f \int_{1} 1\right] / \partial ' f u \int_{\dot{t}} /$ official, [ek'sept] /ak'sept/ accept, [E'fekt, r-] /ج'fekt/ effect.

In rural accents, we often have $/ \mathrm{i}^{\# \prime}|\rightarrow| \partial \mid:[1 \mathrm{loks}] /$ leki/ lucky; in rural and popular accents, $/_{0} \sigma \rho^{\#}|\rightarrow| \partial /:\left[\right.$ 'wind $\Omega_{8}$ /'wind $\sigma \omega /$ window, while verbs have $/_{0} \sigma \rho^{\#}|\rightarrow| \mathrm{i} /:$ ['fxoli] /'foloo/ follow, ['foliən] /'folooiy/ following.
181.14. As for reduced forms, while Saint (St) has none, [sesn $\dagger$ ] /sein $\dagger$, sən $\dagger /$, other words do have reduced forms, contrary to common (especially British) us-


 common greeting How are you? is generally ['hasıjı], instead of /hao'auja, -juu/.

In broad and typical accents, verbs in -ate, $-y$, -ize have their stress on the last




The intonation patterns are shown, with variants, in fig 181.1-2. For southern and western Eire, see G182.
181.15. The broadest Dublin accent (as shown in fig 181.4) has $\mid \underset{1}{ } /[\partial, ~ \varepsilon|, \downarrow \Lambda|]$ (which recalls what happens in New York City): [ป'harps, - $]$ /'hav! /b:! / [a: $\downarrow \mathrm{l}:$ ] (with the latter variant most often occurring after /m, p, b; f, v; w/,
 Equally peculiar are the diphthongs, as fig 181.4 clearly shows: [ $\downarrow \mathrm{bi}$ inn, $\downarrow \downarrow$ bị̣ın]
 /'faon/town, [ $\downarrow$ 'gヘ̃'o] /'goo/go, [ $\downarrow$ 'sưoun, $\downarrow \downarrow^{\prime}$ 'suuon, $\downarrow \downarrow \downarrow$ 'sffin] /'suun/ soon. As for the consonants, cf $\$ 181.6$-13.
fig 181.4. Broad Dublin accent: typical taxophones.

181.16. There is also a kind of refined, partially newer, Dublin accent (as shown in fig 181.5), which derives from reactions both to the broadest local accent and to the so-called 'Dublin 4' accent. The latter was typical of one of the most affluent areas of Dublin (whose postal address is Dublin 4), where the national broadcasting company - RTE- and University College Dublin are located. That accent, during the 1980's, aimed at avoiding features from the broad Dublin accent, moving away from them, even though the result was strongly disliked and ridiculed by most people.

The most typical new features, only partially connected with Dublin 4 ones, are shown in fig 181.5. In addition, we often have /'t, ' $\mathrm{q} ; \mathrm{t}^{\#}, \mathrm{~d}^{\#} /[\mathrm{ts}, \mathrm{dz}], / \mathrm{t} /[1], / \mathrm{t}^{\#}$,

fig 181.5. Refined Dublin accent: typical taxophones.


 (with [ 1$]$ felt to be 'insufficient').
181.17. A typically recognized Irish kind of voice, frequently, uses both whispery voice $\langle\circ\rangle\rangle$ and falsetto $\left\langle\begin{array}{l}* \\ *\end{array}\right\rangle$.

# 185. Sociophonic comparisons for Ulster English 

[© Luciano Canepari, 2010, Venice University, Italy]

185.1. Here we group the different sociophonic variants, in order to draw special attention to them: fig 185.1-2 group the most significant sociophonic facts, in separate vocograms, to make them clearer (except the fourth vocogram - not every speaker uses / $\mathrm{v} /$ ).

Let us observe that a downward arrow head (inside a marker, or, in certain necessary cases, just outside of it) indicates the broadest variant (often almost over the limit of actual 'language', as for $/ / /[\downarrow \downarrow \downarrow \&]$ ); while, an upward arrow head suggests the best variants, at times even better than the typical normalized one, chosen as the most representative for the accent.

We first show the monophthongs (fig 185.1), then the diphthongs (fig 185.2).
fig 185.1. Ulster English: sociophonic comparisons for some monophthongs.

fig 185.2. Ulster English: sociophonic comparisons for the diphthongs.

185.2. A number of words, such as bull, put, push, full, wood, look, in the broad accent, have $/ \mathrm{e} /$, instead of $/ \mathrm{\omega} /$.

